

Aussi soigneusement qu'il ait été établi, ce guide n'est pas à l'abri de changements de dernière heure.

Faites-nous part de vos remarques par e-mail à l'adresse suivante : **voir@hachette-livre.fr**

HACHETTE TOURISME  
43, quai de Grenelle, 75905 Paris Cedex 15

DIRECTION  
Nathalie Bloch-Pujo

RESPONSABLE DE PÔLE ÉDITORIAL  
Cécile Petiau

RESPONSABLE DE COLLECTION  
Catherine Laussucq

ÉDITION  
Émilie Lézénès et Adam Stambul

TRADUIT ET ADAPTÉ DE L'ANGLAIS PAR  
Anne-Marie Térel, Josée Bégaud, Florence Paban,  
Christine Chareyre et Géraldine Bretault  
avec la collaboration de Sophie Boucher-Delesalle

MISE EN PAGES (PAO)  
Maogani

CRÉATION GRAPHIQUE COUVERTURE  
Laurent Muller

CE GUIDE VOIR A ÉTÉ ÉTABLI PAR  
Bruce Bishop, Eric et Katharine Fletcher, Paul Franklin,  
Sam Ion, Ffion Llywd-Jones, Helena Katz, Philip Lee, Cam  
Norton, Lorry Patton, Sandra Phinney, Geoffrey Roy,  
Michael Snook, Donald Telfer, Paul Waters



Publié pour la première fois en Grande-Bretagne en 2000,  
sous le titre *EyeWitness Travel Guides : Canada*  
© Dorling Kindersley Limited, Londres 2012  
© Hachette Livre (Hachette Tourisme) 2013  
pour la traduction et l'adaptation française.  
Cartographie © Dorling Kindersley 2012

Tous droits de traduction, d'adaptation  
et de reproduction réservés pour tous pays.  
La marque Voir est une marque déposée.

Conformément à une jurisprudence constante (Toulouse 14. 01. 1887),  
les erreurs ou omissions involontaires qui auraient pu subsister  
dans ce guide malgré nos soins et les contrôles de l'équipe de rédaction,  
ne sauraient engager la responsabilité de l'éditeur.

IMPRIMÉ ET RELIÉ À DONGGUAN (CHINE)  
PAR SOUTH CHINA PRINTING COMPANY

Achévé d'imprimer en novembre 2013  
Dépôt légal : novembre 2013  
ISBN : 978-2-01-245422-4  
ISSN : 1246-8134  
Collection 32 – Édition 01  
N° de codification : 24-5422-1

## SOMMAIRE

### PRÉSENTATION DU CANADA

DÉCOUVRIR  
LE CANADA **8**

LE CANADA DANS SON  
ENVIRONNEMENT **12**

UNE IMAGE  
DU CANADA **16**

LE CANADA AU JOUR  
LE JOUR **38**

HISTOIRE DU CANADA **42**

### LES PROVINCES MARITIMES

PRÉSENTATION  
DES PROVINCES  
MARITIMES **58**

TERRE-NEUVE-  
ET-LABRADOR **64**

NOUVEAU-BRUNSWICK,  
ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD  
ET NOUVELLE-ÉCOSSE **74**



Reconstitution de la Fortess  
of Louisbourg, Nouvelle-Écosse

### LE QUÉBEC

PRÉSENTATION  
DU QUÉBEC **100**



Le Lake Moraine dans le Banff National Park, Rocheuses

MONTRÉAL **106**

QUÉBEC ET  
LE SAINT-LAURENT  
**128**

LE SUD ET LE NORD  
DU QUÉBEC **146**



Le Château Frontenac, Québec

### L'ONTARIO

PRÉSENTATION  
DE L'ONTARIO **160**

TORONTO **166**

OTTAWA ET L'EST  
DE L'ONTARIO **190**

LES GRANDS LACS **206**

### LES PRAIRIES

PRÉSENTATION  
DES PRAIRIES **228**

LES PRAIRIES **234**

### NORD DU CANADA

PRÉSENTATION DU  
NORD DU CANADA **324**

LE NORD DU CANADA  
**328**

### LES BONNES ADRESSES

HÉBERGEMENT **344**

RESTAURANTS **366**

FAIRE DES ACHATS  
AU CANADA **392**

SE DISTRAIRE  
AU CANADA **396**

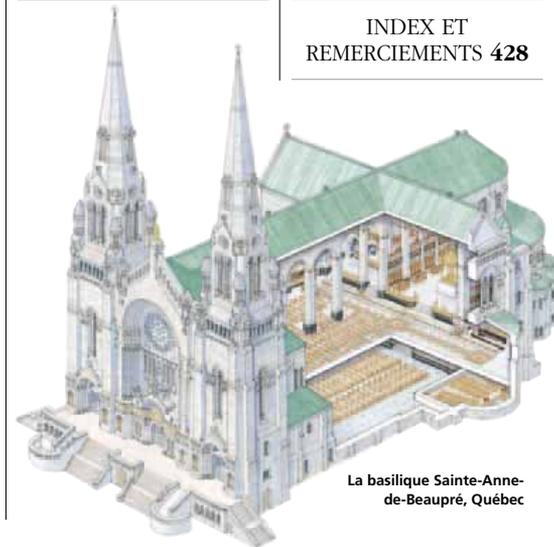
SÉJOURS À THÈME  
ET ACTIVITÉS  
DE PLEIN AIR **400**

### RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

LE CANADA  
MODE D'EMPLOI **406**

ALLER ET CIRCULER  
AU CANADA **414**

INDEX ET  
REMERCIEMENTS **428**



La basilique Sainte-Anne-  
de-Beaupré, Québec